

# Le vocabulaire à connaître en Egypte

Si l'arabe littéral ( *fousha* ) est la langue officielle de l'Égypte, dans la vie quotidienne c'est l'arabe égyptien qui prime. Il n'existe pas de forme écrite, c'est donc le langage parlé qui prime.

## Petit guide de prononciation

. L'article défini « el » est le mot que vous aurez le plus à prononcer, dites « eille ». Toutes les consonnes finales se prononcent, par exemple « chukran » se dit « chukrane ». Le « g » se prononce « gu » devant les voyelles ; le « kh » comme la jota espagnole et le « gh » comme un « r » grasseyé. Le « r » égyptien est toujours roulé comme en espagnol et le « s » est toujours sifflant, même entre deux voyelles. La transcription « ay » se lit « ail » et « aw » se prononce « aou ». La voyelle « u » se dit « ou » ; le « e » se prononce « é » et le "ê" se lit "ei".

## Expressions de base / Mots courants de base

Français	Arabe égyptien phonétique
Bonjour / Bonsoir	Sabah el-kheir
Comment allez-vous ?	Izzay el hal ?
Très bien, merci, et vous ?	Kewayess, el hamdullilah, chukran, wenta izzay el hal ?Betekallam fransaoui / inglizi ?
Parlez-vous français/anglais ?	Ana fahem (fahama, f.) / Ana mish fahem
Je comprends / Je ne comprends pas	Assif (assfa, f.)
Pardon	Maa salama
Au revoir	Marhaba
Bienvenue	Chukran (mutachaker khâles)
Merci (beaucoup)	Ana assif / Min fadlak (fadlik, f.)
Excusez-moi / SVP	Ana fransaoui (a)
Je suis Français(e)	Esmi...
Je m'appelle...	La chukran
Non merci	Ayoua/la
Oui / Non	Al afû / It faddal
De rien / Je vous en prie	Ala khêr !
Bonne Journée	

## Commerces

C'est combien ?	Kam ?
C'est très bon marché	Da meich ghâli
C'est trop cher !	Da ghâli nar !
Pouvez-vous baisser le prix ?	Inta tikhaffad el taman ?
Je voudrais acheter ... ça, celui-ci !	Ana awez (awza, f.) yachteri ... haga, da !
J'adore / Je déteste	Ana habb / Mahabb
Argent	Flouss
Je ne fais que regarder.	Ana atfarrag.

## Transports

Je voudrais aller...	Ana auez (awza, f.) arouh illa...
Avion	Tayara
Bateau	Marhib
Train	Atr
Taxi	Takss
Bus	Otobiss
Je voudrais louer...	Ana auez (awza, f.) hagaz...
Moto	Motousikl
Voiture	Voiture
Vélo	Biskelitta

## Directions

Où est... ? / Comment aller à... ?	Fê... ? / Izzay arouh illa.... ?
Banque	Bank
Gare	Mahatta
Centre-ville	West el balad
Hôtel	Fundu
Hôpital	Mustachfa
Est-ce près/loin ?	Al orayyeb mén/al baïd men ?
Tout droit	Ala tul
Gauche/Droite	Chemaal/Yemin
Nord/Sud/Est/Ouest	Chemaal/Ganoub/Charq/Gharb

## Chiffres

un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf et dix	wahed, itnein, talata, arbaa, khamsa, sitta, sabaa, tamania, tessaa, achra
vingt, trente, quarante, cinquante, soixante	echrin, talatin, arbaïn, khamsin, settin
soixante-dix, quatre-vingts, quatre-vingt-dix, cent	sabaïn, tamanin, tessaïn, meyya

## Horaires / Dates et jours

Quelle heure est-il ?	Es-saa kam ?
Quand ?	Emta ?
Hier	Embareh
Aujourd'hui (matin/midi/soir)	Innaharda (sabâh/durhr/messa)

Demain	Buukra
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche	El itnê, el talat, el arbaa, el khamiss, el gumaa, el sabt, el hadd
Je suis ici en vacances / en voyage	Ana fi agazat / asafar
Je suis ici pour le travail / pour affaires	Ana una men ajal el hamal / ala el hamal

## A Table !

J'ai faim / j'ai soif	Ana gaan / ana atchan
Bon appétit	Bil hana we chifa
Santé !	Tasaha !
C'était délicieux !	El akl kan quayyis awi !
Qu'est-ce que vous me recommandez ?	El akl êh innaharda ?
Je suis végétarien	Ana nabaati (nabatiya, f.)
Sans épice ! (Je n'aime pas les épices)	Bedun felfel ! (La habbu felfel)
C'est trop chaud !	Da sukhn nar !
Je suis allergique	Andi hasasiyya
Fruit de mer	El wakoulat al bahriya
Cacahuète	El ful el sudaani
Gluten	El gulataïni
Je voudrais...	Ana auez (awaza, f.)...
Eau	Ma (maya)
Thé / café	Thé/café
Bière / vin	Bira/nebit
L'addition, SVP	El hissab, min fadlak

## Santé / Urgence / Sécurité

J'ai besoin de voir un médecin.	Khudni lil tabib, min fadlak
Appelez un médecin / ambulance	Etlob lil tabib / sayara isahaf
Où est l'hôpital ?	Fên el mustachfa ?
Je ne me sens pas très bien	Ana ayyaan (ayyaana, f.)
J'ai mal ici	Andi wagaa hina
Où sont les toilettes ?	Fên el toilet ?
A l'aide !	Mussada !
Police	Churta
Danger	Khatir
Je suis perdu(e)	Ana tayih (tayha)